

KAS

Paasilehto Satu

29.05.2008

*Eduskunta  
Suuri valiokunta*

Viite

Asia

**Komission tiedonanto luovista verkkosisällöistä yhteismarkkinoilla**

**U/E-tunnus:**

**EUTORI-numero:**

Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukaisesti eduskunnan Suurelle valiokunnalle selvitys komission tiedonannosta, joka koskee luovia verkkosisältöjä yhteismarkkinoilla.

**LIITTEET** OPM2008-00178, KOM(2007) 836 lopullinen, KOM(2007) 836 slutlig, OPM2008-00069

---

|               |                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------|
| Asiasanat     | audiovisuaaliset palvelut, tietoyhteiskunta, tekijänoikeus |
| <b>Hoitaa</b> | <b>LVM, OPM, TEM</b>                                       |
| Tiedoksi      | ALR, EUE, MMM, OM, SM, STM, TH, UM, VM, VNEUS, YM          |

---

KUPO/vky Mäkelä Laura

28.05.2008

päivitetty versio perusmuistiosta OPM2008-00158

Asia

**Komission tiedonanto luovista verkkosisällöistä yhteismarkkinoilla**

Kokous

Liitteet

Viite

EUTORI/Eurodoc nro:

U-tunnus / E-tunnus:

Käsittelyn tarkoitus ja käsittelyvaihe:

Keskustelu Koulutus-, nuoriso- ja kulttuurineuvostossa 21.–22.5.2008

Asiakirjat:

KOM(2007)836 lopullinen  
KOM(2007)836 slutlig

EU:n oikeuden mukainen oikeusperusta/päätöksentekomenettely:

Käsittelijä(t):

Johtaja Jukka Liedes/ OPM, puh. 160 77 481  
Kulttuuriasianneuvos Kristina Hautala-Kajos/ OPM, puh. 160 77218  
Hallitusneuvos Jorma Walldén/ OPM, puh. 160 77384  
Ylitarkastaja Laura Mäkelä /OPM, puh. 160 77 025

Suomen kanta/ohje:

Tuemme komission tiedonannon yleisiä tavoitteita.

Sisältömarkkinoiden luominen sekä verkkomaailmassa että sen ulkopuolella on pääasiassa tuottavan teollisuuden ja sisältöjen levittäjien asia. Hallitusten – ja myös EU:n tehtävä on muodostaa puitteet, joissa tuotanto ja kauppa voivat menestyä.

Tärkeimpiin periaatteisiin kuuluu se, että hallitukset eivät puutu asioihin, jotka alan toimijoiden on itse ratkaistava. Niiden toimenpiteiden, joihin hallitukset ryhtyvät tulisi mahdollistaa erilaisten liiketoimintamallien käyttöönotto ja ne eivät saisi myöskään muodostaa mahdollisille liiketoiminnan malleille esteitä.

Hallitusten toimien linjanvetoa online –markkinoiden edistämisessä vaikeuttaa se, että laiton verkkolevitys on saanut laajuuden, joka dominoi koko verkkomaisemaa.

Puuttumisessa online –levityksen lisensioinnin muotoihin tulee noudattaa varovaisuutta. Sama koskee niitä drm-järjestelmien yhteentoimivuuteen liittyviä seikkoja, joiden pitää olla liiketoiminnan harjoittajien määriteltävissä.

Suomi katsoo, että Euroopassa positiiviset tukitoimet – taloudellisen tuen muodossa – ovat markkinoiden fragmentaarisuuden ja mm. kieliolosuhteiden vuoksi välttämättömiä ja että EU:n positiivisia tukitoimia pitäisi edelleen vahvistaa joko MEDIA-ohjelman sisällä tai sen lisäksi.

EU:n ja sen jäsenvaltioiden tulisi nyt tarkkaan arvioida, mitä on tehtävissä laittoman verkkosisällön levityksen vähentämiseksi, jotta laillisille markkinoille syntyy tilaa.

#### Pääasiallinen sisältö:

##### **Tausta**

Komissio hyväksyi 3.1.2008 tiedonannon luovista verkkosisällöistä yhteismarkkinoilla.

Laajakaistayhteyksien saatavuus ja lisääntynyt mahdollisuus käyttää luovia sisältöjä ja palveluita missä ja milloin tahansa tarjoaa uusia mahdollisuuksia kuluttajille, laite- ja sisältöteollisuudelle sekä luoville tekijöille. Kuluttajilla on mahdollisuus saada sisältöjä käytettäväksi sekä kotona että matkapuhelimilla, yrityksillä puolestaan mahdollisuus tarjota uusia palveluita ja sisältöjä sekä kehittää uusia markkinoita. Luoville tekijöille ja sisältöjen tuottajille kehitys merkitsee uusia jakeluteitä ja -mahdollisuuksia.

Komissio on viime vuosina käynnistänyt luovia verkkosisältöjä ja niiden jakelua tukevia toimenpiteitä, kuten Euroopan Tietoyhteiskunta i2010-hanke ja siihen liittyen Euroopan digitaalinen kirjasto -hanke sekä suositus digitaalisessa muodossa olevan tieteellisen tiedon saatavuudesta, levittämisestä ja säilyttämisestä, oikeuksien digitaalista hallinnointia käsittelevä korkean tason ryhmä, Film Online -hanke, ja audiovisuaalisia mediapalveluita koskeva direktiivi. Verkkosisältöjen jakelua on käsitelty myös useissa puheenjohtajuuskonferensseissa.

Komissio käynnisti heinäkuussa 2006 julkisen kuulemisen yhteis-/yhtenäismarkkinoiden verkkosisällöistä. Useissa vastauksissa komissiota pyydettiin pidättäytymään uudesta lainsäädännöstä markkinoiden ollessa vasta kehittymässä. Lausunnoissa kaivattiin muutoksia teollis- ja tekijänoikeuksien lisensointia, yksityisen kopioinnin maksuja ja yhteentoimivuutta koskeviin säännöksiin. Komissiota pyydettiin myös kannustamaan teollisuuden, oikeuksienhaltijoiden ja kuluttajien välistä yhteistyötä esimerkiksi digitaaliseen sisältöön kohdistuvien oikeuksien hallinnan (DRM) sekä Content Online- ja Film Online -aloitteiden osalta.

## Tiedonannon keskeinen sisältö

Komission määritelmässä verkossa jaettavia sisältöjä ovat verkossa tarjottavan audiovisuaalisen median sisällöt ja palvelut (elokuva, televisio, musiikki, radio), verkkopelit, verkkojulkaiseminen, koulutussisällöt sekä käyttäjien luomat aineistot. Komissio katsoo tiedonannossaan, että luovan verkkosisällön markkinat ovat kasvussa ja kehitys on ripeää.

Komissio mukaan syntyviin haasteisiin voidaan parhaiten vastata Euroopan yhteisön tasolla, sillä uusien palveluiden kasvu tarvitsee sekä EU:n sisämarkkinoiden laajuiseen talouteen liittyviä etuja että EU:n kulttuurista monimuotoisuutta. EU:n tulee tukea uusien palveluiden ja liiketoimintamallien nopeaa ja tehokasta käyttöönottoa.

Tiedonannon tavoitteena on vuoden 2006 konsultaation ja muiden i2010-strategiaan liittyvien hankkeiden pohjalta käynnistää hankkeita, jotka tukevat innovatiivisia liiketoimintamalleja ja erilaisten verkkoaineistojen rajojen yli tapahtuvaa jakelua.

Komission mukaan sisältöpalveluiden siirtäminen verkkoympäristöön edellyttää kolmen tärkeän tavoitteen saavuttamista:

- sen varmistamista, että eurooppalainen sisältö edistää Euroopan kilpailukykyä ja monimuotoista kulttuurista ja kielellistä perinnettä sekä sisältöjen saatavuutta ja leviämistä
- luovien verkkoaineistojen jakelua EU:n alueella tarpeettomasti estävien oikeudellisten säännösten uudistamista ja selkeyttämistä, sekä tekijänoikeuden merkityksen korostamista
- käyttäjien aktiivisen roolin edistämistä aineistojen valinnassa, jakelussa ja luomisessa.

Luovien sisältöjen saatavuus verkkojakeluun ja aktiivisen lisensioinnin puuttuminen haittaa verkkosisältöpalveluiden kehittymistä. Ongelmina mainitaan usein myös oikeuksien hankinnasta aiheutuvat transaktio-kustannukset sekä orpojen teosten käyttöön liittyvät ongelmat, joista viimeksi mainitut sisältyvät myös komission vuoden 2006 kulttuuriaineistojen digitointia ja säilyttämistä koskevaan suositukseen.

Useita alueita kattavien tekijänoikeuslisenssien puute vaikeuttaa verkkopalveluiden mahdollisuuksia hyödyntää sisämarkkinoita. Komissio on lokakuussa 2005 antanut suosituksen laillisiin verkkomusiikkipalveluihin liittyvästä tekijänoikeuden ja lähioikeuksien rajat ylittävästä kollektiivisesta hallinnoinnista. Asia on noussut esiin myös muilla alueilla kuten audiovisuaalisella sektorilla ja on myös yksi komission julkisen kuulemisen asioista.

Oikeuksien digitaalisten hallinnointijärjestelmien (DRM) yhteentoimivuus ja läpinäkyvyys vaikuttaa sisältömarkkinoiden syntymiseen. DRM-järjestelmien yhteentoimivuus parantaisi kilpailua ja lisäisi kuluttajien tyytyväisyyttä. Toisena etenemistienä nähdään kuluttajainformaation lisääminen ja parantaminen. Täsmällinen ja ymmärrettävä kuluttajainformaatio, joka sisältäisi tietoa mm. verkkoaineistojen käyttörajoituksista ja yhteensopivuudesta, parantaisi osaltaan kuluttajien oikeuksia.

Taistelussa verkkopiratismia vastaan tulisi äänilevy- ja elokuvateollisuuden mielestä löytää tasapaino henkilötietojen suojan ja oikeuksienhaltijoiden oikeuksien välillä. Komission mukaan verkkopiratismiin voidaan vaikuttaa useilla tavoilla: laillista tarjontaa kehittämällä, kasvatuksella ja tietoisuuden lisäämisellä, oikeuksien täytäntöönpanolla sekä lisäämällä internet-palveluntarjoajien kanssa tehtävää yhteistyötä laittoman jakelun pysäyttämiseksi.

## Tiedonannon johtopäätökset

Tiedonannon johtopäätöksissä komissio ilmoittaa jatkotoimistaan. Ensiksi komissio perustaa Content Online Platform -foorumin, jossa käydään Euroopan tason keskustelua luovan sisällön verkkojakeluun liittyvistä asioista. Foorumiin kutsutaan käsiteltävien aihealueiden mukaisesti sisällöntarjoajia, oikeudenhaltijoita, televiestinnän ja teknologian aloilla toimivia yrityksiä ja organisaatioita sekä kuluttajia. Foorumissa käsitellään sisällön saatavuutta, oikeuksien hankintamekanismien parantamista, laajempien maantieteellisten lisenssien kehittämistä, verkkotekijänoikeuksien hallinnointia ja yhteistyömekanismeja tekijänoikeuksien kunnioittamisen parantamiseksi verkkoympäristössä.

Toiseksi komissio valmistelee vuoden 2008 puolivälissä annettavaa suositusta luovasta verkkosisällöstä. Suositus kattaisi seuraavat aiheet: 1) DRM-järjestelmien (oikeuksien digitaalisten hallintajärjestelmien) läpinäkyvyys (merkintäjärjestelmä) ja yhteensopivuus, 2) innovatiivisten lisenssijärjestelmien kannustaminen audiovisuaalisten teosten alalla sekä 3) laillinen tarjonta ja piratismi. Komissio käynnisti aiheesta julkisen kuulemisen, joka päättyi 29.2.2008.

### Kansallinen käsittely:

Jaosto 31 (kulttuuri- ja av-asiat) 14.5.2008  
EU-ministerivaliokunta 16.5.2008

### Eduskuntakäsittely:

Eduskunnan suuri valiokunta 16.5.2008

### Käsittely Euroopan parlamentissa:

### Kansallinen lainsäädäntö, ml. Ahvenanmaan asema:

### Taloudelliset vaikutukset:

### Muut mahdolliset asiaan vaikuttavat tekijät:

Suomi on ottanut asiasta järjestetyssä verkkokyselyssä antamassaan vastauksessa (OPM2008-00069) positiivisen kannan komission aloitteen päätavoitteisiin. Monet yksityiskohdat ovat kuitenkin teknisesti ja oikeudellisesti ongelmallisia ja niihin on vaikeaa ottaa kantaa ilman komission ehdotusta.

Opetusministeriössä ollaan asettamassa erityisryhmää (task force) tutkimaan, millaisin vapaaehtoisin ja muin toimin laitonta jakelua verkossa voitaisiin rajoittaa. Tähän työhön kutsutaan mukaan viranomaisen, tuottavan ja jakelevan teollisuuden ja internet-palvelujen tarjoajien edustajat.

---

Asiasanat  
**Hoitaa**

Tiedoksi

---



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 03.01.2008  
KOM(2007) 836 lopullinen

**KOMISSION TIEDONANTO EUROOPAN PARLAMENTILLE, NEUVOSTOLLE,  
EUROOPAN TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEALLE SEKÄ ALUEIDEN  
KOMITEALLE**

**luovasta verkkosisällöstä sisämarkkinoilla**

{SEC(2007) 1710}



# KOMISSION TIEDONANTO EUROOPAN PARLAMENTILLE, NEUVOSTOLLE, EUROOPAN TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEALLE SEKÄ ALUEIDEN KOMITEALLE

## luovasta verkkosisällöstä sisämarkkinoilla

### 1. JOHDANTO

#### 1.1. Luova verkkosisältö

Laajakaistan saatavuus ja yleistyminen sekä jatkuvasti lisääntyvät mahdollisuudet saada luovia sisältöjä ja palveluja, ajasta ja paikasta riippumatta, tarjoavat uusia mahdollisuuksia ja haasteita. Kuluttajille tämä merkitsee uusia tapoja saada maailmanlaajuisista verkoista, kuten internetistä, luovaa sisältöä ja jopa vaikuttaa siihen, niin kotona kuin mobiililaitteidenkin avulla. Yrityksille tämä merkitsee mahdollisuuksia tarjota uusia palveluja ja uutta sisältöä sekä kehittää uusia markkinoita.

Uusien laitteiden, verkkojen ja palvelujen myötä nämä haasteet tulevat sisältö- ja verkko-operaattoreiden, oikeudenhaltijoiden, kuluttajien, julkishallinnon ja riippumattomien sääntelijöiden ratkaistaviksi. Onnistuneet ratkaisut ovat avain kasvuun, työllisyyteen ja innovointiin Euroopassa.

Haasteisiin vastataan parhaiten Euroopan tasolla, sillä useimmat näistä uusista palveluista tarvitsevat niitä kahta etua, jotka EU:n sisämarkkinat voivat tarjota, eli mittakaavaetuja ja kulttuurista monimuotoisuutta. Siksi EU:n toimilla tulisi pyrkiä edistämään uusien palvelujen ja niihin liittyvien liiketoimintamallien nopeaa ja tehokasta toteuttamista, jotta voitaisiin luoda verkossa jaettavaa eurooppalaista sisältöä ja tietämystä. Tässä yhteydessä komissio on määritellyt ”verkossa jaettavaksi luovaksi sisällöksi” sisällön ja palvelut, kuten verkossa tarjottavan audiovisuaalisen median (elokuva, televisio, musiikki ja radio), verkkopelit, verkkojulkaisemisen, koulutussisällön sekä käyttäjien tuottaman sisällön.

Vuorovaikutteisesta sisällöstä ja konvergenssista tehdyn (EU-25-maat kattaneen) selvityksen<sup>1</sup> mukaan verkkosisällöstä saatavat tulot yli nelinkertaistuvat 1,8 miljardista eurosta (2005) 8,3 miljardiin euroon vuoteen 2010 mennessä. Lisäksi verkkosisältö tulee muodostamaan joillakin aloilla huomattavan osan kokonaistuloista (musiikin alalla n. 20 % ja videopelien alalla n. 33 %).

Laajakaistaisten internet-yhteyksien yleistyminen, uudet kehittyneet matkaviestintäverkot ja digitaalisten laitteiden runsas saatavuus tekevät mahdolliseksi verkkosisällön jakelun markkinoilla, joiden laajuutta aletaan vasta hahmottaa. Eurooppalaiset kuluttajat hakevat enenevässä määrin elokuvia, musiikkia, uutisia tai pelejä erilaisten verkkojen ja elektronisten laitteiden avulla.

---

<sup>1</sup> Euroopan komission tietoyhteiskunnan ja viestimien pääosaston teettämä selvitys: *Interactive Content and Convergence; Implications for the Information Society*, julkaistu 25. tammikuuta 2007.

## 1.2. Julkisen kuulemisen tulokset

Komissio halusi selvittää uusia tapoja tukea luovien verkkosisältöpalveluiden kehittämistä Euroopassa, ja tätä varten se käynnisti heinäkuussa 2006 julkisen kuulemisen yhtenäismarkkinoiden verkkosisällöstä. Kuuleminen tuotti yli 175 kirjallista vastausta laajalta sidosryhmien kirjolta<sup>2</sup>.

Monissa vastauksissa<sup>3</sup> komissiota pyydettiin toimimaan maltillisesti ja pidättäytymään ennenaikaiselta uudelta lainsäädännöltä näillä orastavilla ja nopeasti kehittyvillä markkinoilla, jotta välttyttäisiin käänteisiltä vaikutuksilta. Eräät tahot pitävät kuitenkin tarpeellisenä tehdä muutoksia esimerkiksi teollis- ja tekijänoikeuksien lisensointia, yksityisen kopioinnin maksuja ja yhteentoimivuutta koskeviin säännöksiin.

Useissa vastauksissa komissiota pyydettiin kannustamaan teollisuuden, oikeudenhaltijoiden ja kuluttajien välistä yhteistyötä (kuten perussopimusten tai käytännesääntöjen laatimista) esimerkiksi digitaaliseen sisältöön kohdistuvien oikeuksien hallinnan (DRM) sekä Content Online- ja Film Online -aloitteiden osalta.

Monissa vastauksissa peräänkuulutettiin myös taloudellista tukea ja DRM-järjestelmien yhteentoimivuutta koskevien standardien edistämistä.

Julkista kuulemista täydensi edellä mainittu vuorovaikutteista sisältöä ja konvergenssia koskeva riippumaton selvitys. Selvitys perustuu laajaan sidosryhmien kuulemiseen ja antaa yleiskuvan haasteista, jotka on ratkaistava, jotta uusien sisältöpalvelujen kehittämistä voidaan tukea EU:ssa.

## 1.3. Tämän tiedonannon tavoitteet

Komissio aikoo kuulemisprosessin tulosten pohjalta täydentää i2010-strategian yhteydessä jo toteutettuja aloitteita ryhtymällä uusiin toimiin, joilla tuetaan innovatiivisten liiketoimintamallien kehittämistä ja erilaisten luovien verkkosisältöpalvelujen valtioiden rajat ylittävää toimittamista.

Luovan verkkosisällön markkinat ovat kasvussa ja kehitys on ripeää. Tähän on reagoitava kahdella tasolla: toisaalta on ratkaistava pikaisesti jo yksilöidyt haasteet, ja toisaalta on käynnistettävä keskustelu joistakin nykyisistä ja tulevista haasteista. Tätä varten tällä tiedonannolla käynnistetään kohdistettu julkinen kuuleminen, jolla valmistellaan luovaa verkkosisältöä koskevan neuvoston ja Euroopan parlamentin suosituksen hyväksymistä. Lisäksi sidosryhmiä varten perustetaan keskustelu- ja yhteistyöfoorumi ”Content Online Platform”, jotta työ tulevien haasteiden ratkaisemiseksi voisi alkaa.

Tässä tiedonannossa käsitellään verkkosisältöpalvelujen yleistymisen ensimmäisiä keskeisiä haasteita Euroopassa. Komission muut aloitteet, kuten sisämarkkinakatsaus, kuluttajansuojaa koskevan yhteisön säännösten tarkistaminen, satelliitti- ja kaapelidirektiivin (93/83/ETY)<sup>4</sup> uudelleentarkastelu, vuoden 2001 tekijänoikeusdirektiivin (2001/29/EY)<sup>5</sup> soveltamista koskeva raportti, parhaillaan laadittavana oleva vihreä kirja tekijänoikeuksista

---

<sup>2</sup> [http://ec.europa.eu/avpolicy/other\\_actions/content\\_online/contributions/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/avpolicy/other_actions/content_online/contributions/index_en.htm)

<sup>3</sup> Julkisesta kuulemisesta on tiivistelmä komission valmisteluasiakirjassa ”Creative Content Online”.

<sup>4</sup> EYVL L 248, 6.10.1993, s. 15.

<sup>5</sup> EYVL L 167, 22.6.2001, s. 10.

osaamisyhteiskunnassa, verkkomusiikkipalvelujen hallinnointia koskevan suosituksen (2005/737/EY)<sup>6</sup> täytäntöönpanoraportti ja tuleva toinen arviointiraportti ehdollisen pääsyn direktiivistä (98/84/EY)<sup>7</sup> tarjoavat muita mahdollisuuksia luovan verkkosisällön haasteiden ratkaisemiseen.

## **2. HAASTEITA JA EHDOTUKSIA**

Luovan verkkosisällön verkkojakelun aiheuttamat haasteet ovat huomattavia lisensointiin liittyvistä oikeudellisista kysymyksistä houkutteleviin laskutusjärjestelmiin tai laajakaista- ja taajuuskysymyksiin saakka. Viimeksi mainittua kysymystä tarkastellaan sähköisen viestinnän oikeudellisen kehityksen uudenaikaistamisen yhteydessä, kun taas muita on käsiteltävä muilla sopivilla keinoilla.

Luovien sisältöpalvelujen siirto verkkoon on esimerkki huomattavasta systeemisestä muutoksesta. Poliittisilta päättäjiltä tämän haasteen ratkaiseminen mahdollisimman hyödyllisellä tavalla edellyttää, että:

- varmistetaan, että eurooppalainen sisältö pystyy mahdollisimman täysimääräisesti parantamaan Euroopan kilpailukykyä ja edistämään monipuolisen eurooppalaisen sisällön luonnin sekä Euroopan kulttuurisen ja kielellisen perinnön saatavuutta ja levittämistä;
- ajanmukaistetaan tai selkeytetään sellaisia säännöksiä, jotka saattavat tarpeettomasti hankaloittaa luovan sisällön verkkojakelua EU:ssa, luomisen tekijänoikeuksien merkitystä aliarvioimatta;
- edistetään käyttäjien aktiivista roolia sisällön valinnassa, jakelussa ja luonnissa.

Julkisen kuulemisen tulosten sekä vuorovaikutteista sisältöä ja konvergenssia koskevan selvityksen perusteella komissio yksilöi neljä keskeistä horisontaalista haastetta, joita on syytä ratkoa EU:n tasolla: luovan sisällön saatavuus; luovan sisällön laajempi maantieteellinen lisensointi; DRM-järjestelmien yhteentoimivuus ja läpinäkyvyys; laillinen tarjonta ja piratismi<sup>8</sup>.

### **2.1. Luovan sisällön saatavuus**

Luovan sisällön puutteellinen saatavuus verkkojakelua varten ja uusia jakelukanavia koskevien oikeuksien aktiivisen lisensoinnin puuttuminen ovat edelleen verkkosisältöpalvelujen kehittämisen keskeisiä esteitä. Verkkosisältö on orastava markkina, minkä vuoksi uusien jakelumuotojen arvoa ei useinkaan vielä tunneta. Tämä merkitsee huomattavia hankaluuksia luovan sisällön verkkohyödyntämisen kaupan ehtojen määrittämisessä. Oikeudenhaltijat pelkäävät hallinnan menettämistä, koska laitton kopiointi digitaalisessa ympäristössä on osoittautunut erittäin vahingolliseksi. Vaikka luovan sisällön laillinen tarjonta verkossa on laajalle levinneen yleisen käsityksen mukaan yksi keinoista laittoman kopioinnin hillitsemiseen, jotkin oikeudenhaltijat pitävät parempana nykyisten

---

<sup>6</sup> EUVL L 276, 21.10.2005, s. 54 – EUVL L 284, 27.10.2005, s. 10.

<sup>7</sup> EYVL L 320, 28.11.1998, s. 54.

<sup>8</sup> Lisätietoa julkisessa kuulemisessa esille nousseista asioista on komission valmisteluasiakirjassa ”Creative Content Online”.

tulovirtojen suojaamista kuin oikeuksiensa aktiivista lisensointia uusille jakelukanaville. Verkkohyödyntämisen lisensointia haittaavat myös mahdolliset ristiriidat sellaisten oikeuksien kanssa, jotka on jo myönnetty tärkeimmille hyödyntämismuodoille.

Valtaosaa sisällön saatavuuteen liittyvistä ongelmista pidetään ominaisina nouseville markkinoille, ja sidosryhmien odotetaan löytävän innovatiivisia ja yhteistoiminnallisia ratkaisuja verkkosisällön hyödyntämiseen ja mediaoikeuksien niputtamisen, yksinoikeudellisuuden tai käyttämättömyyden<sup>9</sup> estämiseen tai korjaamiseen. Komissio aikoo vastata sidosryhmien pyyntöön tehostamalla vetäjän rooliaan sekä rohkaisemalla tekemään kaikkia osapuolia hyödyttäviä sopimuksia ja koko teollisuuden kattavia järjestelyjä uuden ”Content Online Platform” -foorumin puitteissa.

Joissakin tapauksissa oikeuksien hyödyntämiseen tai niputtamiseen liittyviä väärinkäytöksiä voidaan torjua kilpailulainsäädännön avulla.

Yhden ongelmakohdan muodostavat korkeat kustannukset, joita oikeuksien selvittäminen usein aiheuttaa. Erityisen akuutin ongelman muodostavat ns. orvot teokset – esim. kirjat, valokuvat, elokuvamateriaali ja muut tekijänoikeuden alaiset teokset, joiden oikeudenhaltijoita on vaikea ja lähes mahdoton yksilöidä tai paikantaa<sup>10</sup>. Yksilöinti ja paikantaminen on kallista ja hidasta. Niinpä orpoja teoksia ei useinkaan voida hyödyntää eivätkä ne tuota taloudellista hyötyä (tuntemattomalle tai löytymättömälle) tekijälle, jolloin ne ovat tuottamattomia niin taloudellisessa kuin yhteiskunnallisessakin mielessä.

Orpojen teoksien ongelmia ratkotaan ennen kaikkea i2010-aloitteeseen kuuluvassa digitaalisia kirjastoja koskevassa aloitteessa, jolla pyritään tuomaan Euroopan kulttuurinen ja tieteellinen perintö verkkoon. Komissio antoi 24. elokuuta 2006 kulttuuriaineiston digitointia ja sähköistä saatavuutta sekä digitaalista säilyttämistä koskevan suosituksen<sup>11</sup>, jossa se kehotti jäsenvaltioita luomaan mekanismeja, joilla helpotetaan orpojen teosten käyttöä. Neuvoston 13. marraskuuta antamissa 2006 päätelmissä<sup>12</sup> tuettiin komission lähestymistapaa ja korostettiin tarvetta varmistaa orpoja teoksia koskevien kansallisten ratkaisujen tehokkuus valtioiden rajat ylittävällä tasolla. Tämä on myös yksi keskeisistä suosituksista, joita digitaalisia kirjastoja käsittelevä korkean tason asiantuntijaryhmä antoi tekijänoikeuksia koskevassa raportissaan<sup>13</sup>. Komissio tarkkailee tiiviisti suosituksen täytäntöönpanoa ja sitä, tarvitaanko Euroopan tasolla lisätoimia.

## **2.2. Luovan sisällön laajempi maantieteellinen lisensointi**

Yksi konvergenssista aiheutuvista merkittävistä markkinoiden muutoksista on sisältöpalvelujen tarjoajien mahdollisuus saavuttaa uutta yleisöä asettamalla sisältöä saataville uusien jakelukanavien kautta Euroopan tasolla tai jopa maailmanlaajuisesti. Koska tekijänoikeudet ovat alueellisia, sisältöpalvelun tarjoajan on saatava oikeus asettaa sisältö saataville kussakin jäsenvaltiossa. Tästä aiheutuvat kulut saattavat haitata eurooppalaisten kulttuuriteosten suuren valtaosan hyödyntämistä niiden kansallisten markkinoiden ulkopuolella.

---

<sup>9</sup> *Interactive Content and Convergence; Implications for the Information Society*, 2007, s. 13.

<sup>10</sup> *Gowers Review of Intellectual Property* -selvityksessä joulukuulta 2006 British Library arvioi, että 40 prosenttia kaikista painetuista teoksista on orpoja teoksia (69).

<sup>11</sup> EUVL L 236, 31.8.2006, s. 28.

<sup>12</sup> EUVL C 297, 7.12.2006, s. 1.

<sup>13</sup> Katso: [http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/digital\\_libraries/hleg/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/hleg/index_en.htm)

Verkkoympäristö mahdollistaa sisältöpalvelujen tarjoamisen koko sisämarkkinoiden laajuudessa. Laajempien maantieteellisten tekijänoikeuslisenssien puute aiheuttaa kuitenkin sen, että verkkopalvelujen on hankala hyötyä sisämarkkinoiden koko potentiaalista.

Vaikka on ensisijaisesti oikeudenhaltijoiden asia arvioida laajemman maantieteellisen lisensoinnin mahdollisia hyötyjä, nykyisiä lisensointimekanismeja on joka tapauksessa parannettava, jotta laajempaa maantieteellistä lisensointia voitaisiin kehittää esimerkiksi edistämällä tervettä kilpailua oikeuksien hallinnoinnin markkinoilla. On huomattava, että eri sisältötyyppeihin sovelletaan erilaisia käytäntöjä.

Musiikin alalla komissio halusi helpottaa verkkomusiikkipalvelujen tekijänoikeuksien laajempaa maantieteellistä lisensointijärjestelmää antamalla lokakuussa 2005 verkkomusiikkipalvelujen hallinnointia koskevan suosituksen. Suosituksella pyritään helpottamaan laajempien maantieteellisten lisenssien myöntämistä musiikkiteosten verkkokäyttöön vahvistamalla oikeudenhaltijoiden oikeus uskoa kaikki laillisten verkkomusiikkipalvelujen edellyttämät verkko-oikeudet – haluamassaan maantieteellisessä laajuudessa – valitsemalleen kollektiiviselle oikeuksien hallinnoijalle, riippumatta oikeudenhaltijan omasta tai kollektiivisen oikeuksien hallinnoijan asuinvaltiosta tai kansallisuudesta. Komissio on äskettäin pyytänyt kaikkia sidosryhmiä, joita asia koskee, kommentoimaan ensimmäisiä kokemuksiaan tästä suosituksesta ja ylipäätään verkkomusiikkialan kehittämisestä suosituksen antamisen jälkeen.

Laajemmasta maantieteellisestä lisensoinnista on tullut relevantti kysymys muillakin luovan sisällön aloilla, kuten audiovisuaalialalla. Vaikka audiovisuaalisista mediapalveluista annettu uusi direktiivi helpottaakin valtioiden rajat ylittävien tilauspohjaisten palvelujen kehittämistä, monet audiovisuaalialan oikeudenhaltijat myöntävät edelleenkin lisenssijä vain muutamille kansallisille alueille, mikä hidastaa audiovisuaalisten teosten saatavuutta tilausvideotarjonnassa ulkomailla. Yksi suositusehdotuksen laatimiseen liittyvässä julkisessa kuulemisessa käsiteltävistä asioista on sellaisen järjestelmän kehittäminen, jossa oikeudenhaltijoita kannustettaisiin myöntämään päälisenssin lisäksi toinen laajempi maantieteellinen lisenssi. Tästä on tarkoitus keskustella myös ”Content Online Platform”-foorumilla. Komissio aikoo myös rahoittaa riippumattoman selvityksen siitä, minkälaisia taloudellisia seurauksia tällaisesta käytännöstä voisi olla eurooppalaisille audiovisuaalisille teoksille.

### **2.3. Digitaalisten oikeuksien hallintajärjestelmien (DRM) yhteentoimivuus ja läpinäkyvyys**

Laillisten palvelujen yleistymisen edellyttää digitaalisen piratismien ratkaisemista tehostamalla yhteistyötä arvoketjun eri toimijoiden välillä ja kehittämällä houkuttelevaa tarjontaa ja houkuttelevia liiketoimintamalleja digitaalisen sisällön jakeluun. DRM-järjestelmät ovat tässä yhteydessä keskeinen tekninen edellytys, jonka avulla oikeudenhaltijat voivat lujittaa oikeuksiaan digitaalisessa ympäristössä ja kehittää kuluttajien tarpeita ja kysyntää vastaavia liiketoimintamalleja. DRM-järjestelmiin ja niihin liittyviin teknisiin suojaustoimenpiteisiin (TPM) on kuitenkin toisinaan suhtauduttu kielteisesti ja niitä on pidetty tekniikkana, jolla pelkästään rajoitetaan kopiointia ja kilpailua, mikä ei vastaa käyttäjien ja yritysten perimmäisiä odotuksia. Tämä on johtanut tilanteeseen, jossa tietyt markkinatoimijat jakavat sisältöä verkossa ilman minkäänlaisia kopioinnin rajoittamismekanismeja. Tämä koskee kuitenkin lähinnä yhtä sisältö- ja liiketoimintatyyppiä eli musiikin maksullista lataamista verkosta. Teknologia, jolla oikeuksia voitaisiin hallinnoida verkkoympäristössä, voisi olla

ratkaisevassa asemassa sisältöalan digitalisoitumisessa ja innovatiivisten liiketoimintamallien kehittämisessä, erityisesti arvokkaamman sisällön suhteen.

Siirtyminen DRM-suojattuun ympäristöön merkitsee huomattavaa toimintatapojen muuttumista Euroopan kansalaisille ja kuluttajille. Lakisääteisesti tekijänoikeuksin suojatun teoksen käyttöä aletaan ohjata lisensointisopimuksin, joiden noudattaminen varmistetaan teknisillä toimenpiteillä. Tämän seurauksena kuluttajilla on yhä useammin edessään monimutkaisia sopimusehtoja, kun he ostavat musiikkia, elokuvia tai muuta luovaa verkkosisältöä, eivätkä he aina välttämättä ole täysin tietoisia sovellettavista käyttörajoituksista tai henkilötietojensa käyttötavoista. Tämän katsotaan heikentävän vakavasti käyttäjien etuja ja saattavan oikeudenhaltijoiden ja käyttäjien etujen nykyisen tasapainon koetukselle. Sitä mukaa kuin viime vuosina on otettu käyttöön suuri määrä DRM-suojattuja sisältöpalveluja, sidosryhmät ovat olleet enenevässä määrin huolissaan siitä, että DRM-järjestelmien yhteentoimivuuden, standardoinnin ja jakelukanavasta riippumattoman käyttäjäystävällisyyden puuttuminen johtavat portinvartijatilanteisiin. Jotta tämän perustavanlaatuisen teknologian tulevaisuutta ei vaarannettaisi, on olennaisen tärkeää tarkastella yhteentoimivuuskysymystä.

DRM-järjestelmien parempi yhteentoimivuus parantaisi kilpailun ja kuluttajahyväksynnän tasoa, jotka ovat tarpeen luovan sisällön verkkojakelun yleistymiselle. Kuluttajille DRM-yhteensopivuus merkitsee sitä, että he voivat hankkia erilaisia laitteita ja silti käyttää niitä erilaisten ”lataa omaksi” -palvelujen kanssa. Sisällön tuottajille tai välittäjille yhteentoimivuus merkitsee sitä, että ne eivät ole riippuvaisia yhdestä jakelukanavasta, joka on markkinoiden portinvartija. Laitteiden ja tieto- ja viestintäteknologian kehittäjille yhteentoimivuus merkitsee sitä, että niiden tuotteita voidaan käyttää eri sisältöpalvelujen kanssa<sup>14</sup>.

Koska pitkät keskustelut sidosryhmien kesken eivät vielä ole johtaneet yhteentoimivien DRM-ratkaisujen käyttöönottoon, tarvitaan joka tapauksessa puitteet DRM-järjestelmien yhteentoimivuuteen liittyvälle läpinäkyvyydelle. Niillä varmistetaan, että kuluttajat saavat riittävästi tietoa käytön rajoituksista ja yhteentoimivuudesta. Kun kuluttajille tarjotaan selkeä ja helposti ymmärrettävä yhteentoimivuutta ja käyttörajoituksia koskeva merkintäjärjestelmä, jonka avulla he voivat tehdä valistuneita valintoja, kansalaisten oikeudet paranevat ja verkkosisällön saatavuuden laajeneminen saa hyvän perustan.

## **2.4. Laillinen tarjonta ja piratismi**

Musiikinäänittämisen- ja elokuva-ala ovat ilmaisseet kantanaan, että komission pitäisi olla valmis ryhtymään lainsäädännöllisiin toimiin sen varmistamiseksi, että riittävän tietosuojan takaamisessa sovitetaan yleinen etu asianmukaisesti yhteen muiden tärkeiden julkispoliittisten tavoitteiden kanssa. Tällaisia tavoitteita ovat laittoman toiminnan torjunta sekä kolmansien osapuolten oikeuksien ja vapauksien suojaaminen.

Piratismi ja tekijänoikeussuojatun sisällön lataaminen verkkoon ja verkosta on edelleen keskeinen huolenaihe. Verkkopiratismiin vastainen taistelu sisältää joukon toisiaan täydentäviä elementtejä: (1) laillisen tarjonnan kehittäminen; (2) koulutusaloitteet; (3) laillisten oikeuksien

---

<sup>14</sup> Siltä osin kuin DRM-järjestelmät muodostavat ehdollisen pääsyn järjestelmän, komissio tulee arvioimaan vuonna 2008 laadittavassa toisessa ehdollisen pääsyn direktiiviä koskevassa arviointiraportissa, missä määrin direktiivi on helpottanut tai voisi helpottaa DRM-järjestelmien käyttöönottoa.

täytäntöönpanon valvonta; (4) pyrkiminen parempaan yhteistyöhön internetpalveluntarjoajien kanssa oikeuksia loukkaavan sisällön jakelun pysäyttämiseksi. Koulutuksen ja tietoisuuden lisäämisen järjestäminen siitä, kuinka tärkeitä tekijänoikeudet ovat sisällön saatavuudelle, on saanut laajaa tukea yhtenä keinona piratismiin torjumiseen.

Sisällön omistajat peräänkuuluttavat yhteistyön lisäämistä piratismiin vastaisessa taistelussa. Äskettäin annettiin ehdotus valtuutusdirektiivin uudistamiseksi<sup>15</sup>, ja ehdotuksen liitteessä I viitataan tekijänoikeusdirektiivin (2001/29/EY) ja tekijänoikeuksien noudattamista koskevan direktiivin (2004/48/EY) täytäntöönpanemiseksi säädettyjen kansallisten määräysten noudattamiseen. Yleispalveludirektiivin muuttamisehdotuksen 20 artiklan 6 kohdassa puolestaan säädetään internetpalveluntarjoajien velvoitteesta tiedottaa tilaajille selkeästi ennen sopimuksen tekemistä ja säännöllisesti sen jälkeen näiden velvollisuudesta kunnioittaa tekijänoikeutta ja sen lähioikeuksia<sup>16</sup>.

Ranskassa allekirjoitettiin 23. marraskuuta 2007 yhteisymmärryspöytäkirja<sup>17</sup> musiikki- ja elokuvatuottajien, internetpalveluntarjoajien ja hallituksen kesken. Sopimuksen nojalla Ranska perustaa uuden internetviranomaisen, jolla on valtuudet keskeyttää tai estää laitonta tiedostojen jakoa harjoittavien käyttäjien pääsy internetiin.

Vaikuttaisi siis asianmukaiselta perustaa yhteistyömenettelyjä tai käytännesääntöjä verkko-operaattoreiden ja palveluntarjoajien sekä oikeudenhaltijoiden ja kuluttajien kesken, jotta varmistettaisiin houkuttelevan sisällön laaja verkkotarjonta, kuluttajaystävälliset verkkopalvelut, tekijänoikeussuojattujen teosten riittävä suoja, koulutuksen ja tietoisuuden järjestäminen siitä, kuinka tärkeitä tekijänoikeudet ovat sisällön saatavuudelle, sekä tiivis yhteistyö piratismiin ja luvattoman tiedostojen jakamisen torjumista varten.

### 3. PÄÄTELMÄT

Samalla kun sisällön jakeluun vaikuttavia direktiivejä – satelliitti- ja kaapelidirektiiviä, vuoden 2001 tekijänoikeusdirektiiviä ja ehdollisen pääsyn direktiiviä – tarkastellaan uudelleen, tällä tiedonannolla käynnistetään prosessi luovan sisällön verkkojakeluun liittyvien todettujen ja kiireellisimpien haasteiden ratkomiseksi. Komissio haluaa vastata tässä asiakirjassa esitettyihin haasteisiin kahdella keinolla:

- Perustamalla ”Content Online Platform” -foorumin eli puitteet Euroopan tason keskustelulle. Tällä foorumilla on tarkoitus neuvotella sisältökohtaisesti tai koko teollisuuden laajuudessa luovan sisällön verkkojakeluun liittyvistä asioista. Foorumiin pitäisi kuulua – kunkin kokouksen esityslistan mukaisesti – sisällöntarjoajia, oikeudenhaltijoita, televiestinnän ja teknologian aloilla toimivia yrityksiä ja organisaatioita sekä kuluttajia. ”Content Online Platform” -foorumin toimialaan kuuluvat tässä tiedonannossa mainitut kysymykset, kuten sisällön saatavuus, oikeuksien selvittelyjärjestelmien parantaminen, laajempien maantieteellisten lisenssien kehittäminen, verkkotekijänoikeuksien hallinnointi ja yhteistyömekanismit tekijänoikeuksien kunnioittamisen parantamiseksi

<sup>15</sup> KOM(2007) 697 lopullinen.

<sup>16</sup> KOM(2007) 698 lopullinen.

<sup>17</sup> ”Accord pour le développement et la protection des œuvres et programmes culturels sur les nouveaux réseaux” – <http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/index-olivennes231107.htm>

verkkoympäristössä. Foorumin pitäisi osallistua myös kuluttajille ja tietoyhteiskuntapalvelujen käyttäjille suunnatun oppaan laatimiseen<sup>18</sup>.

- Pohtimalla ehdotuksen laatimista vuoden 2008 puolivälin tienoilla Euroopan parlamentin ja neuvoston suositukseksi luovasta verkkosisällöstä. Suositus kattaisi seuraavat aiheet: DRM-järjestelmien läpinäkyvyys (merkintäjärjestelmä) ja yhteentoimivuus; innovatiivisten lisenssijärjestelmien kannustaminen audiovisuaalisten teosten alalla; laillinen tarjonta ja piratismi. Komissio haluaa vielä kuulla sidosryhmiä, joita asia koskee, tulevan ehdotuksen keskeisistä elementeistä. Kaikkia sidosryhmiä pyydetäänkin ottamaan kantaa tämän tiedonannon liitteessä esitettyihin kysymyksiin 29.02.2008 mennessä.

---

<sup>18</sup> Ks. Euroopan parlamentin jäsenen Zuzana Roithovan (EPP) aloitteesta tehty mietintö kuluttajien luottamuksesta digitaaliseen ympäristöön ja 21. kesäkuuta 2007 annettu Euroopan parlamentin päätöslauselma kuluttajien luottamuksesta digitaaliseen ympäristöön (2006/2048(INI)) – <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P6-TA-2007-0287+0+DOC+XML+V0/FI>



## LIITE

### Luova verkkosisältö – poliittisia ja sääntelyllisiä kysymyksiä julkiseen kuulemiseen

#### Digitaaliseen sisältöön kohdistuvien oikeuksien hallinta

- 1) Oletteko sitä mieltä, että yhteentoimivien DRM-järjestelmien hyväksymisen edistäminen tukee luovien verkkosisältöpalvelujen kehittämistä sisämarkkinoilla? Mitkä ovat täysin yhteentoimivien DRM-järjestelmien tärkeimmät esteet? Voitteko yksilöidä DRM-yhteentoimivuuteen liittyviä suositeltavia käytäntöjä?
- 2) Oletteko sitä mieltä, että DRM-järjestelmien yhteentoimivuus- ja henkilötietojen suojaamisominaisuuksista olisi tiedotettava kuluttajille paremmin? Miten voitaisiin mielestänne parantaa parhaiten DRM-järjestelmiin liittyvää kuluttajatiedottamista? Voitteko yksilöidä digitaalisten tuotteiden ja palvelujen merkintään liittyviä suositeltavia käytäntöjä?
- 3) Oletteko sitä mieltä, että loppukäyttäjän lisenssisopimusten (EULA) yksinkertaistaminen ja selkeyttäminen tukee luovien verkkosisältöpalvelujen kehittämistä sisämarkkinoilla? Voitteko yksilöidä EULA-sopimuksiin liittyviä suositeltavia käytäntöjä? Voitteko yksilöidä jonkin yksittäisen EULA-sopimuksiin liittyvän kysymyksen, jota pitäisi pohtia?
- 4) Oletteko sitä mieltä, että DRM-järjestelmien soveltamiseen ja hallinnointiin liittyvät vaihtoehtoiset riidanratkaisumenetelmät lisääisivät kuluttajien luottamusta uusiin tuotteisiin ja palveluihin? Voitteko yksilöidä tähän liittyviä suositeltavia käytäntöjä?
- 5) Oletteko sitä mieltä, että (esimerkiksi pk-yrityksille) tarvitaan syrjimätön pääsy DRM-ratkaisuihin, jotta voitaisiin säilyttää kilpailu ja lisätä sitä digitaalisen sisällön jakelun markkinoilla?

#### Laajempi maantieteellinen oikeuksien lisensointi

- 6) Oletteko sitä mieltä, että laajemmasta maantieteellisestä oikeuksien lisensoinnista tulisi antaa Euroopan parlamentin ja neuvoston suositus?
- 7) Mikä on mielestänne tehokkain tapa edistää laajempaa maantieteellistä oikeuksien lisensointia audiovisuaalisten teosten alalla? Oletteko sitä mieltä, että sellainen verkkolisenssimalli, joka perustuu ensisijaisen ja toissijaisen laajemman maantieteellisen markkinan eriyttämiseen, voisi helpottaa edustamanne luovan sisällön EU:n laajuista tai laajempaa maantieteellistä lisensointia?
- 8) Oletteko sitä mieltä, että sellaiset liiketoimintamallit, joiden ideana on myydä vähemmän enempää, kuten ns. pitkän hännän teoriassa, hyötyvät laajempien maantieteellisten oikeuksien lisensoinnista vanhempien teosten ("back-catalogue"; esimerkiksi yli kaksi vuotta vanhojen teosten) osalta?

#### Laillinen tarjonta ja piratismi

- 9) Kuinka sidosryhmien tosiasiallisen yhteistyön lisääminen voi parantaa tekijänoikeuksien noudattamista verkkoympäristössä?
- 10) Katsotteko, että Ranskassa äskettäin hyväksytty yhteisymmärryspöytäkirja on esimerkki, josta pitäisi ottaa mallia?

- 11) Katsotteko, että suodattamismenetelmät olisivat tehokas tapa estää tekijänoikeusloukkauksia verkossa?

Lähetäkää kommenttinne viimeistään **29.02.2008** sähköisessä muodossa. Kaikki kommentit julkaistaan komission verkkosivuilla, mikäli toisin ei pyydetä. Pyyntö luottamuksellisesta käsittelystä on ilmoitettava ensimmäisen sivun yläreunassa. Jos haluatte lisätä saatekirjeen, tehkää se erillisessä asiakirjassa. Jos kommenttinne ylittävät neljä sivua, toimittakaa **tiivistelmä**. Kaikki kommentit on lähetettävä komission tietoyhteiskunnan ja viestimien pääosaston audiovisuaali- ja mediapolitiikan yksikön funktionaaliseen sähköpostiosoitteeseen: [avpolicy@ec.europa.eu](mailto:avpolicy@ec.europa.eu).



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 03.01.2008  
KOM(2007) 836 slutlig

**MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN TILL EUROPAPARLAMENTET,  
RÅDET, EUROPEISKA EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH  
REGIONKOMMITTÉN**

**om kreativt innehåll på internet inom den inre marknaden**

{SEK(2007) 1710}

# **MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN TILL EUROPAPARLAMENTET, RÅDET, EUROPEISKA EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN**

## **om kreativt innehåll på internet inom den inre marknaden**

### **1. INLEDNING**

#### **1.1. Kreativt innehåll på internet**

Tillgången till och utnyttjandet av bredband och den ökande möjligheten att få tag på kreativt innehåll och kreativa tjänster överallt och när som helst, innebär nya möjligheter och problem. För konsumenter innebär det nya sätt att få tillgång till och även påverka det kreativa innehåll som finns tillgängligt på världsomspännande nätverk såsom internet, både hemifrån och via mobiltelefoner. För företag innebär det möjligheter att erbjuda nya tjänster och nytt innehåll samt att utveckla nya marknader.

I takt med att ny elektronik och nya nätverk och tjänster kommer ut på marknaden måste innehålls- och nätverksleverantörer, rättsinnehavare, konsumenter, statsregeringar och oberoende tillsynsmyndigheter ta itu med dessa möjligheter och problem. Positiva lösningar kommer att vara en avgörande faktor för tillväxt, arbete och nytänkande i Europa.

Det är klokast att ta itu med utmaningarna på EU-nivå, eftersom de flesta av dessa nya tjänster behöver både de stordriftsfördelar och den kulturella mångfald som EU:s inre marknad erbjuder. Därför bör EU-politiken sträva efter att gynna ett snabbt och effektivt genomförande av nya tjänster och relaterade verksamhetsmodeller för skapandet och spridningen av innehåll och kunskap på nätet. I detta sammanhang har kommissionen identifierat följande som ”kreativt innehåll som distribueras på nätet”: innehåll och tjänster på internet såsom audiovisuell media (film, TV, musik och radio), spel, publikationer, utbildningsrelaterad information liksom innehåll som skapas av användarna.

Enligt undersökningen om ”Interactive content and convergence”<sup>1</sup> (som omfattar EU 25) kommer intäkterna från innehåll på internet att mer än fyrdubblas från år 2005 till 2010, dvs. från 1,8 till 8,3 miljarder euro. Innehåll på internet kommer också att utgöra en avsevärd del av de totala intäkterna inom vissa områden – runt 20 % för musik och 33 % för videospel.

I takt med att bredbandsuppkopplingar och avancerade nätverk för mobiltelefoni blir allt vanligare och ny elektronik allt mer lättillgänglig är det möjligt att sprida innehåll på internet på en marknad med tidigare okända dimensioner. Konsumenter i Europa får allt större tillgång till film, musik, nyheter eller spel via olika nätverk och elektronisk utrustning.

#### **1.2. Resultaten av det offentliga samrådet**

För att utforska ytterligare sätt att stödja utvecklingen av tjänster för kreativt innehåll på internet i Europa, genomförde kommissionen ett offentligt samråd om ”Content Online in the

---

<sup>1</sup> Undersökning om ”Interactive Content and Convergence: Implications for the Information Society”, beställd av Europeiska kommissionens generaldirektorat för Informationssamhället och medierna, offentliggjord den 25 januari 2005.

single Market” i juli 2006. Detta samråd resulterade i fler än 175 skrivna bidrag från flera olika typer av berörda aktörer<sup>2</sup>.

I många av bidragen till det offentliga samrådet<sup>3</sup> ansåg man att kommissionen bör vara försiktig med att lagstifta i ett för tidigt stadium på denna nya och snabbt växande marknad, eftersom det riskerar att medföra negativa effekter. Andra önskar att specifika ändringar genomförs inom de rättsliga ramarna för immateriell äganderätt, avgifter för privatkopiering och driftskompatibilitet.

Många av de medverkande uppmanar kommissionen att uppmuntra ett samarbete (inklusive stadgor och uppförandekoder) mellan näringslivet, rättsinnehavare och konsumenter avseende frågor som DRM-teknik, innehåll på nätet (Content Online) och film på nätet (Film Online).

Dessutom efterfrågade flera aktörer ekonomiskt stöd och flera aktörer uppmanade till standardisering av DRM-teknikens driftskompatibilitet.

Det offentliga samrådet kompletterades av den tidigare nämnda oberoende undersökningen ”Interactiv Content and Convergence”. Med utgångspunkt i ett brett samråd för berörda aktörer, gav den en överblick över de problem som måste ses över för att främja utvecklingen av nya innehållstjänster i EU.

### **1.3. Detta meddelandes syften**

Med utgångspunkt i resultaten av denna samrådsprocess och för att kunna komplettera de initiativ som redan tagits i samband med strategin i2010, avser kommissionen att vidta ytterligare åtgärder för att stödja utvecklingen av innovativa affärsmodeller och utnyttjandet av gränsöverskridande kreativa innehållstjänster av varierande sort på internet.

Marknaden för kreativt innehåll på nätet är på uppgång och utvecklingen går snabbt. Därför behövs en dubbelverkande taktik för att hantera redan kända problem som kräver snabba åtgärder och ytterligare diskussioner om några av de nuvarande och väntande utmaningarna. Därför startas i och med detta meddelande ett särskilt offentligt samråd som förberedelse inför en rekommendation om kreativt innehåll på internet som kommer att antas av rådet och Europaparlamentet och dessutom skapas ett diskussions- och samarbetsforum för berörda aktörer, nedan kallat ”forumet för internetinnehåll”, för att sätta igång arbetet med kommande utmaningar.

Detta meddelande belyser ett antal frågor som är centrala i samband med utnyttjandet av innehållstjänster på internet i Europa. Övriga initiativ från kommissionens sida, såsom översynen av den inre marknaden, översynen av konsumentlagstiftningen, översynen av satellit- och kabeldirektivet (93/83/EEG)<sup>4</sup>, rapporten om tillämpningen av 2001 års direktiv om upphovsrätt (2001/29/EG)<sup>5</sup>, grönboken om upphovsrätt i kunskapsekonomin, som för närvarande utarbetas av kommissionen, rapporten om genomförandet av rekommendationen om musikrättigheter på internet (2005/737/EG)<sup>6</sup> samt den kommande andra

---

<sup>2</sup> [http://ec.europa.eu/avpolicy/other\\_actions/content\\_online/contributions/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/avpolicy/other_actions/content_online/contributions/index_en.htm)

<sup>3</sup> För en sammanfattning av det offentliga samrådet, se kommissionens arbetsdokument om kreativt innehåll på internet.

<sup>4</sup> EGT L 248, 6.10.1993, s. 15.

<sup>5</sup> EGT L 167, 22.6.2001, s. 10.

<sup>6</sup> EUT L 276, 21.10.2005, s. 54 och EUT L 284, 27.10.2005, s. 10.

utvärderingsrapporten om direktivet för villkorad tillgång (98/84/EG)<sup>7</sup>, utgör ytterligare möjligheter att möta utmaningar relaterade till kreativt innehåll på internet.

## **2. UTMANINGAR OCH FÖRSLAG**

Utmaningarna som uppkommer i samband med spridning av kreativt innehåll på internet är betydande och av varierande karaktär: alltifrån rättsliga frågor avseende licenser för attraktiva faktureringsystem till frågor om bredband och bandbredd. Den sista punkten kommer att behandlas inom ramen för moderniseringen av den rättsliga ramen för elektronisk kommunikation, medan andra punkter måste behandlas på annat lämpligt sätt.

Överföringen av tjänster för kreativt innehåll till internet är ett exempel på en betydande och omfattande förändring. Att göra det bästa av den här förändringen innebär för beslutsfattare att uppnå följande tre näraliggande målsättningar:

- Att säkerställa att europeiskt innehåll uppnår sin fulla potential genom att det bidrar till den europeiska konkurrenskraften och genom att gynna tillgången på och spridningen av den stora variation av europeiskt kreativt innehåll och av Europas kulturella och språkliga arv.
- Att uppdatera och klargöra möjliga rättsliga bestämmelser som i onödan hindrar spridning av multimedia på internet inom EU men samtidigt erkänna vikten av upphovsrätten.
- Att främja användarens aktiva roll i valet av innehåll, spridning och skapande.

Med utgångspunkt i resultaten av det offentliga samrådet och av undersökningen ”interactive content and convergence”, anser kommissionen att det finns fyra huvudsakliga, horisontella problem som kräver åtgärder på EU-nivå: tillgången till kreativt innehåll, gränsöverskridande licenser för kreativt innehåll, driftskompatibilitet och transparens avseende DRM-system samt lagliga tjänster och piratkopiering<sup>8</sup>.

### **2.1. Tillgång till kreativt innehåll**

Brist på tillgång till kreativt innehåll för spridning på internet och brist på aktiv licensiering av rättigheter på nya plattformar är fortfarande stora hinder för utvecklingen av innehållstjänster på internet. Eftersom marknaden för dessa är relativt ny, är värdet av nya spridningsmetoder i vissa fall okänt. Detta resulterar i stora svårigheter med att fastställa handelsvillkor för utnyttjande av kreativt innehåll. Rättsinnehavare är rädda att förlora kontrollen eftersom piratkopiering i den digitala miljön har visat sig vara mycket skadlig. Trots att lagliga tjänster för kreativt innehåll på internet av många ses som ett sätt att bromsa piratkopieringen, föredrar vissa rättsinnehavare att skydda befintliga intäktskällor snarare än att aktivt licensiera sina rättigheter på nya plattformar. Licensiering för internetbaserade multimedia hindras också av potentiella konflikter avseende rättigheter som redan beviljats för de huvudsakliga formerna för utnyttjande.

---

<sup>7</sup> EGT L 320, 28.11.1998, s. 54.

<sup>8</sup> För information om de övriga punkter som ingick i det offentliga samrådet, se kommissionens arbetsdokument om kreativt innehåll på internet.

De flesta svårigheterna avseende tillgången till innehåll anses vara en naturlig följd av uppkomsten av nya marknader, och aktörerna förväntas hitta gemensamma och innovativa lösningar för att utnyttja innehåll på internet och för att förebygga eller råda bot på kombinationserbjudanden, exklusivitet eller icke-användning av medierättigheter<sup>9</sup>. Som svar på de berörda aktörernas begäran, avser kommissionen att förenkla ytterligare och att uppmuntra "win-win"-uppgörelser och branschöverskridande överenskommelser inom ramen för det nya forumet för internetinnehåll.

Tillämpningen av konkurrenslagstiftningen kan i vissa fall rätta till missbruk av utnyttjande eller kombinerings av rättigheter.

En annan fråga avser de ofta höga transaktionskostnaderna för handeln med rättigheter. Ett särskilt akut problem utgör verk av okända upphovsmän – dvs. böcker, foton, filmmaterial och andra upphovsrättsskyddade verk vars rättsinnehavare är svåra eller rent av omöjliga att identifiera eller spåra<sup>10</sup>. Arbetet för identifiering och spårning är kostsamt och tidskrävande. Verk av okända upphovsmän kan därför i många fall inte utnyttjas och ger således ingen ekonomisk vinst till den (okände eller icke-spårbare) författaren. Verken är varken ekonomiskt eller samhälleligt lönsamma.

Problemen som uppkommer i samband med verk av okända upphovsmän tas särskilt upp i samband med i2010-initiativet för digitala bibliotek (Digital Libraries initiative), vars målsättning är att överföra Europas kulturella och vetenskapliga arv till internet. I sin rekommendation av den 24 augusti 2006 om kulturellt innehåll – digitalisering, elektronisk tillgång och digitalt bevarande<sup>11</sup> drev kommissionen på medlemsstaterna att utarbeta mekanismer för att underlätta framför allt användandet av verk med okända upphovsmän. Rådets slutsatser av den 13 november 2006<sup>12</sup> godkände kommissionens synsätt och underströk vikten av att säkerställa effekten av nationella lösningar för verk med okända upphovsmän i gränsöverskridande sammanhang. Detta är också en mycket viktig rekommendation i rapporten om upphovsrättsliga frågor av högnivåexpertgruppen för digitala bibliotek<sup>13</sup>. Kommissionen kommer att på nära håll övervaka genomförandet av rekommendationen och behovet av ytterligare åtgärder på EU-nivå.

## **2.2. Gränsöverskridande licenser för kreativt innehåll**

En annan stor marknadsförändring som uppstår tack vare konvergens är innehållsleverantörernas förmåga att nå ut till nya målgrupper genom att göra innehåll tillgängligt på nya plattformar på europeisk eller till och med global nivå. Som ett resultat av att territorialitetsprincipen gäller för upphovsrätten, måste innehållsleverantörer erhålla licensrättigheter i var och en av medlemsstaterna. Kostnaderna som detta innebär kan vara avgörande för huruvida den stora majoriteten europeiska kulturella verk utnyttjas utanför sina nationella marknader.

---

<sup>9</sup> Interactive Content and Convergence; Implications for the Information Society, 2007, s. 13

<sup>10</sup> Gowers Review of Intellectual Property, december 2006, s. 69: "British Library uppskattar att 40 procent av alla tryckta verk är verk med okända upphovsmän".

<sup>11</sup> EUT L 236, 31.8.2006, s. 28.

<sup>12</sup> EUT C 297, 7.12.2006, s. 1.

<sup>13</sup> Se [http://ec.europa.eu/information\\_society/activities/digital\\_libraries/hleg/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/hleg/index_en.htm)

Internetmiljön gör det möjligt att tillgängliggöra innehållstjänster på hela den inre marknaden. Men bristen på gränsöverskridande upphovsrättslicenser gör det svårt för innehållsleverantörer och användare att till fullo dra nytta av den inre marknads potential.

Rättsinnehavarna behöver kunna uppskatta de potentiella vinsterna med gränsöverskridande licenser, och det finns ett behov av att förbättra de nuvarande licenssystemen för att möjliggöra en utveckling av gränsöverskridande licenssystem, exempelvis genom att främja sunda konkurrensvillkor på marknaden för förvaltning av rättigheter. Det bör noteras att olika metoder tillämpas på olika typer av innehåll.

I oktober 2005 utfärdade kommissionen en rekommendation om förvaltning av musikrättigheter på internet för att underlätta introduceringen av ett gränsöverskridande system för upphovsrättslicenser för musiktjänster på internet. Syftet med rekommendationen är att underlätta beviljandet av gränsöverskridande licenser för musikaliska verk på internet. Detta kan göras genom att rättsinnehavarna får möjlighet att överlåta förvaltningen av de rättigheter som är nödvändiga för att sköta legitima musiktjänster på internet till en kollektiv rättighetsförvaltare som de själva får välja, oberoende av både rättighetsförvaltarens och rättsinnehavarens bosättningsstat och nationalitet. Rättsinnehavarna bestämmer även storleken på området som licensen ska omfatta. Kommissionen uppmanade nyligen alla berörda aktörer att lämna synpunkter och kommentarer avseende deras första erfarenheter av rekommendationen samt hur internetmusiksektorn har utvecklats i allmänhet sedan rekommendationen antogs.

Gränsöverskridande licensiering har blivit relevant även för andra sektorer för kreativt innehåll, såsom den audiovisuella sektorn. Det nya direktivet om audiovisuella mediatjänster kommer att underlätta en gränsöverskridande utveckling av beställtjänster. Många rättsinnehavare i den audiovisuella sektorn väljer dock fortfarande att bevilja licenser för endast ett fåtal nationella territorier, och därigenom minskar urvalet av audiovisuella verk såsom film och TV i beställtjänstkataloger utomlands. Att utveckla ett system där rättsinnehavare uppmuntras att förutom huvudlicensen även bevilja en andra, gränsöverskridande licens kan utgöra dels en fråga i det offentliga samrådet avseende utarbetandet av ett förslag till en rekommendation, dels en diskussionsfråga i forumet för internetinnehåll. Dessutom räknar kommissionen med att finansiera en oberoende undersökning av de ekonomiska konsekvenserna för europeiska audiovisuella verk av ett sådant system.

### **2.3. Driftskompatibilitet och transparens inom DRM-system (Digital Rights Management)**

Utnyttjandet av lagliga tjänster stärks genom att problemet med digital piratkopiering bekämpas med hjälp av ett förbättrat samarbete mellan de olika aktörerna i värdekedjan och genom att det utvecklas attraktiva erbjudanden och affärsmodeller för spridningen av digitalt innehåll. DRM-tekniken spelar en mycket viktig roll i det här avseendet – den tillåter rättsinnehavare att förstärka sina rättigheter i den digitala miljön och att utveckla affärsmodeller anpassade till konsumenternas krav och behov. DRM och TPM (Technological Protection Measures) har dock sedan en tid tillbaka uppfattats som något negativt – som en teknik som bara kan användas för att begränsa kopiering och konkurrens och som inte uppfyller användarnas och företagens ursprungliga förväntningar. Detta har lett till en situation där vissa marknadsaktörer väljer att sprida innehåll på internet utan några kopieringsbegränsande mekanismer. Dock påverkar detta huvudsakligen endast en typ av innehållstjänst och affärsmodell, nämligen betalning per nedladdad musikfil. Teknik som möjliggör rättsförvaltning i internetmiljön kan vara nyckeln till innehållssektorns digitala



omvandling och för utvecklingen av nytänkande affärsmodeller – särskilt beträffande innehåll med högt värde.

Övergången till en DRM-skyddad miljö resulterar i ett stort paradigmskifte för Europas innehållsproducenterna och konsumenterna. Användning som styrs via licensavtal förstärkta med tekniska åtgärder kompletterar nu användningen av upphovsrättsskyddade verk som regleras av lagen. Som ett resultat av detta stöter konsumenterna i allt större utsträckning på komplexa kontraktuella villkor när de köper musik, film eller annat kreativt innehåll på internet, och de är inte nödvändigtvis medvetna om att användarrestriktioner ofta tillämpas eller hur deras personliga uppgifter kan användas. Detta anses i stor utsträckning påverka användarintressen negativt och sätta förhållandet mellan upphovsrättsinnehavare och användarintressen ur balans. Ett stort antal DRM-skyddade innehållstjänster har lanserats de senaste åren, och på samma gång ökar oron bland berörda aktörer att bristen på driftskompatibilitet, standardisering och gränsöverskridande plattformskompatibilitet avseende DRM-system leder till tillgångsbegränsningar. För att inte sätta den här teknikens framtid på spel som en fullmaktsmekanism, är det viktigt att ta upp frågan om driftskompatibilitet.

Bättre driftskompatibilitet hos DRM-systemen skulle öka konkurrensen och stärka konsumenternas förtroende, något som är nödvändigt för att öka spridningen av kreativt innehåll. För konsumenterna innebär driftskompatibilitet inom DRM-system att de med vilken typ av apparat som helst kan utnyttja olika nedladdningstjänster. För innehållsproducenter eller innehållsredaktörer innebär driftskompatibilitet att de inte är begränsade till en enskild distributionskanal som utesluter dem från resten av marknaden. För elektronik- och IKT-utvecklare innebär driftskompatibilitet att deras produkter kan användas med olika innehållstjänster<sup>14</sup>.

Omfattande diskussioner bland berörda aktörer har ännu inte lett fram till en utveckling av driftskompatibla DRM-system, men det finns i vilket fall som helst ett behov av att fastställa ramar för transparens inom dessa system avseende driftskompatibilitet, genom att säkerställa att konsumenterna informeras på lämpligt sätt avseende användningsbegränsningar och driftskompatibilitet. Genom att konsumenterna erbjuds ett lämpligt och lättförståeligt märkningssystem för driftskompatibilitet och användningsbegränsningar som hjälper dem att göra medvetna val kommer deras rättigheter att öka och utgöra en god grund för en bredare tillgång till innehåll på internet.

## **2.4. Lagliga tjänster och piratkopiering**

Musik- och filmindustrin har uttryckt en önskan om att kommissionen borde vara beredd att lagstifta för att säkerställa att det allmänna intresset – att säkerställa en lämplig nivå av uppgiftsskydd – på ett lämpligt sätt kan förenas med andra viktiga allmänpolitiska mål, såsom behovet av att bekämpa illegala aktiviteter och att skydda tredje mans rättigheter och friheter.

Piratkopiering och otillåten upp- och nedladdning av upphovsrättsskyddat material är fortfarande en central fråga. Arbetet med att bekämpa piratkopiering på internet innefattar ett stort antal kompletterande inslag: (1) att utveckla lagliga tjänster; (2) utbildningsrelaterade initiativ; (3) förstärkning av juridiska rättigheter; (4) att söka ökat samarbete från internetleverantörer för att stoppa den illegala spridningen av innehåll. Idén med utbildning

---

<sup>14</sup> I den andra utvärderingsrapporten om direktivet för villkorad tillgång ska kommissionen avgöra i vilken utsträckning det direktivet har underlättat eller kan komma att underlätta utvidgningen av DRM-tekniken, eftersom denna är ett slags system för villkorad tillgång.

och åtgärder för ökad medvetenhet om vikten av upphovsrättsskydd för tillgängligheten av innehåll ses från många håll som ett verktyg i kampen mot piratkopiering.

Rättsinnehavare vill se ökat samarbete i kampen mot piratkopiering. Bilaga 1 till det nyligen antagna lagförslaget för reformen av auktorisationsdirektivet innehåller hänvisningar avseende förenlighet med nationella åtgärder för tillämpningen av direktivet om upphovsrätt (2001/29/EG) och direktivet om säkerställande av skyddet (2004/48/EG)<sup>15</sup> Artikel 20.6 i lagförslaget om ändring av direktivet om samhällsomfattande tjänster föreskriver vidare att internetleverantörer ska informera sina abonnenter dels innan avtal ingås, dels regelbundet därefter om deras skyldigheter att respektera upphovsrätten och andra relaterade rättigheter<sup>16</sup>.

I Frankrike undertecknades den 23 november 2007 ett samförståndsavtal<sup>17</sup> mellan musik- och filmproducenter, internetjänsteleverantörer och staten. Enligt avtalet ska Frankrike inrätta en ny internetmyndighet med befogenhet att suspendera eller bryta internetuppkopplingen för dem som ägnar sig åt illegal fildelning.

Det verkar onekligen lämpligt att sporra samarbetsprocedurer ("uppförandekoder") mellan tjänsteleverantörer, rättsinnehavare och konsumenter för att säkerställa ett brett utbud av attraktivt innehåll på internet, användarvänliga internetjänster, lämpligt skydd för upphovsrättsskyddade verk, ökande medvetenhet om vikten av upphovsrätt för tillgången till innehåll och ett nära samarbete för att bekämpa piratkopiering och illegal fildelning.

### 3. SAMMANFATTNING

Förfarandet för att se över de direktiv som avser spridning av material, såsom satellit- och kabeldirektivet, 2001 års direktiv om upphovsrätt och direktivet för villkorad tillgång har redan startats, men detta meddelande sätter igång en process i syfte att ta itu med de identifierade och mest akuta problem som har att göra med spridningen av kreativt material på internet. Kommissionen vill ta itu med problemen som nämns i det här meddelandet på två sätt:

- Utformandet av forumet för internetinnehåll – ett diskussionsforum på EU-nivå. Detta forum, som är avsett särskilt för materialspecifika eller branschöverskridande förhandlingar kring spridningen av kreativt innehåll på internet, bör utnyttjas av innehållsleverantörer, rättsinnehavare, företag och organisationer från telekom- och teknikbranschen eller konsumenter, beroende på varje mötes dagordning. Det ansvarsområde som forumet för internetinnehåll täcker innehåller problemen som nämns i detta meddelande såsom: tillgången till innehåll, förenkling av systemet för handel med rättigheter, utveckling av gränsöverskridande licensiering, upphovsrättsförvaltning på internet samt samarbetsmekanismer för att öka hänsynen till upphovsrätten på internet. Arbetet på forumet bör också bidra till utarbetandet av en konsument- och användarguide till informationssamhällets olika tjänster<sup>18</sup>.

---

<sup>15</sup> KOM(2007) 697 slutlig.

<sup>16</sup> KOM(2007) 698 slutlig

<sup>17</sup> "Accord pour le développement et la protection des œuvres et programmes culturels sur les nouveaux réseaux" – <http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/index-olivennes231107.htm>

<sup>18</sup> Se parlamentsledamoten Z. Roithovas (EPP) initiativ till betänkande om konsumenternas förtroende för den digitala miljön och Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om konsumenternas förtroende för den digitala miljön (2006/2048(INI)) -

- Utarbetandet av ett förslag till en rekommendation från Europaparlamentet och rådet, i mitten av 2008, om kreativt innehåll på internet. Detta skulle omfatta följande frågor: transparens (märkning) och driftskompatibilitet hos DRM-system, främjande av innovativa licensieringssystem för audiovisuella verk samt lagliga tjänster och piratkopiering. Kommissionen vill återigen rådfråga intresserade berörda aktörer angående det kommande förslagets huvuddrag. Alla berörda aktörer uppmanas därför att svara på frågorna i bilagan till detta meddelande före den 29/02/2008.

## **BILAGA**

### **Kreativt innehåll på internet – lagstiftningsfrågor för samråd**

#### **DRM-teknik (förvaltning av digitala rättigheter)**

- 1) Anser du att främjande av driftskompatibla DRM-system skulle stödja utvecklingen av tjänster för kreativt innehåll på den inre marknaden? Vilka är de största hindren för helt driftskompatibla DRM-system? Vad anser du vara god praxis avseende DRM-systemens driftskompatibilitet?
- 2) Anser du att man bör förbättra konsumentinformationen om driftskompatibilitet och skydd av personuppgifter avseende DRM-systemen? Vilket skulle enligt din mening vara det lämpligaste sättet att förbättra konsumentinformationen om DRM-system? Vad anser du vara god praxis avseende märkning av digitala produkter och tjänster?
- 3) Håller du med om att enklare och mer lättlästa licensavtal för slutanvändare (EULA) skulle stödja utvecklingen av internetjänster med kreativt innehåll på den inre marknaden? Vad anser du vara god praxis avseende licensavtal för slutanvändare? Anser du att det finns något särskilt problem relaterat till licensavtal för slutanvändare som man bör ta itu med?
- 4) Håller du med om att alternativa mekanismer för tvistlösning i samband med tillämpning och förvaltning av DRM-system skulle öka konsumenters förtroende för nya produkter och tjänster? Vad anser du vara god praxis avseende detta?
- 5) Håller du med om att en icke-diskriminerande tillgång (t.ex. för små och medelstora företag) till DRM-lösningar behövs för att bevara och främja konkurrens på marknaden för spridning av digitalt innehåll?

#### **Gränsöverskridande licensiering**

- 6) Håller du med om att frågan om gränsöverskridande licensiering måste lösas med hjälp av en rekommendation från Europaparlamentet och rådet?
- 7) Vad är enligt din mening det effektivaste sättet att främja gränsöverskridande licensiering för audiovisuella verk? Håller du med om att ett system med online-licenser där åtskillnad görs mellan en primär och en sekundär gränsöverskridande marknad skulle förenkla licensiering på EU-nivå eller global nivå för det kreativa innehåll som du arbetar med?
- 8) Håller du med om att långsiktiga affärsmodeller som går ut på idén att sälja mindre av mer drar nytta av gränsöverskridande licensiering för katalogtitlar (exempelvis verk som är mer än två år gamla)?

#### **Lagliga tjänster och piratkopiering**

- 9) Hur kan ett ökat och mer effektivt samarbete mellan berörda aktörer öka respekten för upphovsrätt på internet?
- 10) Anser du att samförståndsavtalet som nyligen antogs i Frankrike är ett bra initiativ?
- 11) Anser du att ett införande av filterinsatser vore ett effektivt sätt att förebygga brott mot upphovsrätten på internet?

Vänligen svara på elektronisk väg före den **29/02/2008**. Alla bidrag kommer att offentliggöras på kommissionens webbsida såvida inte annat yrkas. Om ett bidrag ska behandlas konfidentiellt bör detta anges överst på första sidan. Om du vill lägga till ett foljebrev, vänligen gör detta i form av ett separat dokument. Om dina synpunkter överstiger fyra sidor, var god lägg till en **sammanfattning**. Alla bidrag ska skickas till enheten för AV- och mediapolitik inom Generaldirektoratet för informationssamhället och medierna på följande e-postadress: [avpolicy@ec.europa.eu](mailto:avpolicy@ec.europa.eu).

KUPO/vky Mäkelä Laura

14.03.2008

Viite

Asia

**EU/Tietoyhteiskunnan ja viestinten pääosaston avoin verkkokuuleminen koskien komission tiedoantoa luovasta verkkosisällöstä sisämarkkinoilla/Suomen kommentit**

**Opetusministeriö toimittaa oheisena tiedoksi Suomen kommentit avoimeen verkkokuulemiseen koskien komission tiedonantoa luovasta verkkosisällöstä sisämarkkinoilla.**

## LIITTEET

Opetusministeriön vastaus 12.3.2008

---

|           |                                                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| Asiasanat | tietoyhteiskunta, tekijänoikeus, audiovisuaaliset palvelut, sisämarkkinat |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|

|               |                          |
|---------------|--------------------------|
| <b>Hoitaa</b> | <b>LVM, OPM, TEM, UM</b> |
|---------------|--------------------------|

|          |                                                    |
|----------|----------------------------------------------------|
| Tiedoksi | ALR, EUE, MMM, OM, PLM, SM, STM, TH, VM, VNEUS, YM |
|----------|----------------------------------------------------|

---

March 12, 2008

**MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE**  
**FINLAND**

*Comments on the*

**Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of Regions**

**on Creative Content Online in the Single Market**

**General**

Finland welcomes the European Commission's efforts to develop a policy to promote creative content online, and seizes with pleasure the opportunity to offer its response on a number of items.

Since its adherence to the European Community, Finland has stressed the importance of a policy, and joint measures, to enhance the production and distribution of European digital cultural content, as well as the need to provide favourable conditions for the development of a market in the digital network environment.

The Ministry of Education and Culture organised a national hearing and a round of written submission on the Communication. A number of stakeholder organisations and branch associations expressed their active interest in the initiative of the Commission, and some of them have submitted their own views to the Commission.

Our first general observation is that the Communication focuses strongly on copyrights. The rights and licensing issues are undeniably very important for the development of a market in the digital network environment. The economy of the creative content is to a large extent based on rights, and also in a crucial way based on market demand.

The trade of digital intangible content is, in fact, trade in rights.

However, there are also other relevant policy areas that should be considered more seriously already at the outset when additional European measures are formulated. Most important of these might be the audiovisual policy and the question whether existing positive, supportive measures are enough. Specially designed new financial incentives could be among the most efficient measures to help SMEs to enter the digital distribution market, to strengthen the competitiveness of the European industries, and to accelerate the development of the European online market.

Our second general observation is that the Communication concentrates mainly on music and audiovisual content. This rather narrow focus was commented constructively in the submissions of the Finnish stakeholder organisations. There are

also other areas of online content, *e.g.* online publishing, which are equally important. Attention should be paid to specificities and different business models of different cultural content. What is stated about business practices and market structures in the field of music, collective rights management, and audiovisual content, do not necessarily fit to other content areas. *E.g.* in the field of online publishing the prevailing business model is based on individual licensing.

Our third general observation is, that customer demand always plays an important role in the market as successful market innovations necessarily are demand driven.

## Objectives

Finland endorses the main aim of the Communication, support to the development of creative content online markets in Europe.

The main reason for this position is the recognition of a digital future where all content flows in immaterial form. In such a place all content business models that are based on distribution of tangible objects may totally have disappeared.

If the technology industry, telecommunications industry, internet service providers front, the content industries, and the governments would not be able to establish a safe environment for economic activities in information networks, it would be wrong to advice the content industry to go (more) online.

The functioning basis for economic activities is laid on customer demand and legal rules that support different business models.

Secondly, it is indispensable that the detrimental effects of illegal activities in the information networks will be minimized. This requires common willingness and cooperation of all the parties having a stake in the infrastructure and the economic activities within and around it.

This is a question of the economy of culture –whether there is creative economy or not –in the full digital era.

When the promotion of content online market includes direct or indirect public financial support measures, it goes without saying that the measures shall not be discriminatory, nor lead to market distortion, and they have to pass the criteria for acceptable state aid.

Furthermore, in this context it is important to pay attention to several other dimensions and points of attachment of the policy now being established. Among these are the possibilities and the potential of small operators. Another aspect is to recognize the importance of cultural diversity, and the position of small Member States and smaller language markets.

Finally, even if the policy is based on the overall objective to establish a pan-European content online space with its multi-territory licensing structures, the content economy should pay attention to the overall economic interests of the Member States.



The Member States are the place where the content is created, where the industry is located, where the consumers are, and where the employment takes place.

## **Considerations on questions in the Annex to the Communication**

### Digital Rights Management

It is important that rightholders have a possibility to exploit DRM technologies against non-authorized and unlawful use of protected subject matter. Equally important is that technology should not hinder the lawful use of digital content products. DRM systems should allow copying for personal use and the use of lawfully acquired material in different devices.

The customer reaction against use of DRM technologies indicates a lack of understanding of consumers' demands. There is almost full consensus that the DRM systems should be interoperable.

The use or non-use of DRMs is a matter of rightholders and those who disseminate online content. The interoperability of different DRMs and devices is a question for the DRM developers and device producers, as well as for those –content owners and disseminators –who set their functionality requirements.

If the Member States and a vast majority of market operators, as well as consumers, want interoperability of DRMs, the first step should be to define the desired level of interoperability, be it complete or partial. Next, there is the choice whether to leave it completely to the market operators, or to interfere. If the choice is to interfere, there are two possibilities: to recommend something to market operators or to impose an obligation to do it. To make DRM technologies interoperable in the market in a foreseeable time, in a harmonised way within the European Community, would require legislation, *i.e.* a directive or other legislative measure on the minimum requirements of DRM interoperability.

It is absolutely clear that consumers should be provided with information on the functioning, interoperability, and possible use restrictions in the connection of online offers of digital creative content.

### Multi-territory rights licensing

The rightholders / producers / industry in different fields of online content are able, if they want, to organise the licensing of the online making available of their protected subject matter on a national, regional, multi-territory or global scale.

If it would be in their direct economic interest, they would have already done so. No government action would have been needed for that.

This means that there must be some other reasons why the content industry is not yet 100 per cent online.

What probably matters for the industry, is whether there is a market place where to go, whether there are business prospects, and whether there is a possibility to set a price for the products.

In all these respects it is up to the content producers and creators to think whether to launch, and what kind of, business online. This means the right, and the faculty to optimise one's own market exploitation (also in the territorial sense).

Going to, or staying away from, the online market, is a business decision of the content industries. This has also to be respected.

In the present situation governments –and the Commission –should listen to signals from both the content industry and the intermediaries wanting to operate on larger territorial scales.

### A recommendation on multi-territory licensing?

In its Communication, the Commission is considering the content online policy area with a view to proceeding to a proposal for a Recommendation of the Parliament and the Council.

In this case, as in some previous cases, there is no information or transparent analysis on what grounds the choice of the suggested measure has taken place. The suggested measure in this case is a Recommendation within the framework of the European Community. Other possible more effective legal measures available, or combinations of them, have not been assessed.

In order to achieve the best and most functioning measure to promote the European content online, the Commission should assess different legal measures, including the possibility to propose a directive or a regulation on the licensing issues.

A Recommendation concerning the territorial extent of licensing would have an informative value on what the European institutions would like to see to happen. Such expectations, valued against the direct interests of the business operators, would have no effect. There would be no real timetable, no harmonisation concerning important aspects, no guarantees for a Community-wide action, no legal certainty.

The only means to achieve quicker and more harmonised results, and legal certainty concerning regional or multi-territory licensing would be a proper more effective measure.

When considering this, a most relevant question is, whether a pan-European or other kind of larger scale licensing is a prevailing societal interest in the European Community, that supersedes and shall be valued over other intrinsic interests within these business areas. These other interests take into account the possibly falling price-levels, the possibility of exploiting markets on the merits of the principle of territoriality of rights etc.

None of the foregoing is however meant to question the importance of the four-freedoms framework of the European economic system.

The nearest alternatives to a Recommendation would be a Directive to harmonise the effect of multi-territorial licensing and/or to provide provisions on the mutual recognition of the licensing agreements, or a Regulation that would bring an immediate effect within the whole European Community to licenses / licensing agreements which fulfil the necessary conditions and criteria.

Neither of these solutions would violate the principle of territoriality that prevails in the field of copyright under the system of international conventions. They would simply, using different methods, accord certain licences a pan-European or other desired larger territorial effect. A very important question is, if such solutions would be considered, what role the principle of country of origin should play. The other most important question is, what would be the destiny of the existing contractual solutions and structures in the field (*i.e.* the question of the application in time etc.).

This model would provide to the market operators an option to take advantage of the community-wide market.

Finally, the governments and the Community, should restrain themselves from intervening and advising in business models.

The task of the public powers should be the creation of framework for different kinds of business models.

And most importantly, legislation should not constitute obstacles for larger operating scales, and different business models.

### Legal offers and piracy

Without drastically diminishing unlawful making available of cultural content online, the lawful offering of content faces difficulties, due to high risks of investment evaporating and valuable content evading from the hands of creators and producers, and the perverse competitive edge of unlawful content free of charge.

**The MoU in France.** The French initiative is interesting, and is monitored in detail also in Finland. The whole matter of “warning and suspending” is a complex idea, and both technically and legally challenging. The most significant aspect in the French initiative is the fact that all those stakeholders who have direct interest, and who also have possibility to contribute to the application of the mechanism, are involved in the project. It is unthinkable that such a mechanism could be developed without willingness and direct involvement of *i.a.* ISPs.

For this kind of a measure a legal basis in the legislation is necessary. Such a project is delicate both politically and in principle. Interfering in communications connections of citizens cannot be done on light grounds. The private infringers are using their connections also for their civil tasks like e-mail correspondence and bank matters. The

question is also about the development of information society, and possibly about large groups citizens and households.

**Filtering.** Blocking access and filtering could –technically –be effective measures to prevent unlawful dissemination of content. This is, however, subject to the reliability and preciseness of their functioning, which are evolving factors. The systems should not block lawful communication. And, in the same way as suspending or cutting internet connections, filtering would mean interfering or manipulating telecommunications connections which necessarily would be subject to monitoring and analysing the flowing content. The regime of telecommunications legislation, including provisions on telecommunications secrecy, and when applicable, legislation on the protection of personal data do not, without carefully crafted provisions/exceptions, allow such operations. Hence, clear provisions in legislation are needed if filtering would be introduced as a measure.

## Conclusion of the Communication

**Content online platform.** Finland endorses the plan by the Commission to establish a stakeholder platform for discussion at European level.

Involvement of Member State representatives to the work, and meeting activities, at some instances, would probably bring added value to the process, and as such function as a means of soft (‘open’) coordination of the policy development in the Member States.

**Proposal for a Recommendation.** A Recommendation might function as a tool to reach the objectives of the Communication. However, it is not necessarily the most efficient method to achieve results in short term, nor does it guarantee adequate, effective and uniform implementation in the Member States.

The positive side of a Recommendation by the European Parliament and the Council is that the process guarantees a level of commitment by the Member States and reinforces the measure. In fact, by adopting a Recommendation by the two Community institutions, the political problems involved in a mere Commission Recommendation might be avoided.

The final position of Finland concerning the nature of the instrument depends of course on the content of the Recommendation.

Self-evidently, and regardless of the instrument and its legal nature, markets will continue to develop on the basis of customer demand.